

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая
« 18 » _____ 2023 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Лингвострановедение немецкоязычных стран

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Немецкий язык и второй
иностраннный язык (английский)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1 (1,2 семестр)

Разработчик

Канд. филол. наук, доцент Склад Н.В.

И.о. заведующего кафедрой романо-
германской филологии

Н.В. Склад
« 15 » _____ 2023 г., протокол № 11

Луганск

2023 год

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5);
- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1).

1.2. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Тема 1. Hochdeutsch und deutsche Mundarten. Niederdeutsche Mundarten. Mitteldeutsche Mundarten. Oberdeutsche Dialekte. Bairisches Deutsch.	УК-5; ПК-1.	Работа на семинарских занятиях, устный опрос
Тема 2. Deutsche Mundarten von den deutschsprachigen Ländern. Österreichisches Deutsch. Schweizerdeutsch. Deutsch von Luxemburg und Liechtenstein.	УК-5; ПК-1.	Работа на семинарских занятиях, устный опрос
Тема 3. Hessischer Dialekt. Hamburger Dialekt. Schwäbische Dialekte. Mittelfränkisches Deutsch. Rheinfränkisches Deutsch. Berliner Mundart. Elsässisches Deutsch.	УК-5; ПК-1.	Выполнение проекта
Промежуточная аттестация	УК-5; ПК-1.	Зачет

1.3. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенций	Планируемые результаты обучения (показатели)
УК-5	<p>знать национальные, конфессионные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия;</p> <p>уметь анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессионных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p>владеть приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>
ПК-1	<p>знать методологию проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;</p> <p>уметь использовать современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта;</p> <p>владеть навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования.</p>

1.4. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов
1 семестр	
Семинарские занятия	60
Самостоятельная работа	20
Зачет	20
Итого	100
2 семестр	
Семинарские занятия	60
Самостоятельная работа	20
Зачет	20
Итого	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их	

		выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63–74	D – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50–62	E – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21–49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0–20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные	

		задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	--	--

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля (типовые)

Типовые задания

1. Definieren Sie die folgenden Begriffe und Termini

- die Mundart –
- das Hochdeutsch –
- das Niederdeutsch –
- die Lautverschiebung –
- das Dialektkontinuum –
- das Schweizerdeutsch –

2. Wählen Sie die richtige Variante

1. Frage:

Dialekt ist ...

- die Variante einer Sprache, aus der man die (geographische) Herkunft des Sprechers erkennen kann
- ein System von Lauten, von Wörtern und von Regeln für die Bildung von Sätzen, das man benutzt, um sich mit anderen zu verständigen
- eine Variante einer Sprache, die für eine bestimmte Region typisch ist

2. Frage:

Das Dialektkontinuum besteht aus ...

- a) Mitteldeutsch und Niederdeutsch.
- b) Hochdeutsch und Frankisch
- c) Hochdeutsch und Niederdeutsch

3. Frage:

Unter dem Begriff ... werden heute im Allgemeinen einerseits die auf Grundlage der mitteldeutschen Mundarten gebildete Standardsprache (Standard-Hochdeutsch) und die mitteldeutschen und oberdeutschen Mundarten, andererseits im weiteren Sinne auch die in Deutschland gesprochenen niederdeutschen und niederfränkischen Varietäten, das Jiddische sowie das Luxemburgisch samt deren Dialekten, historischer Vorgängersprachen sowie einzelner der Mischsprachen (z. B. Missingsch) und -dialekte (z. B. Pennsylvania Dutch, Kollumerpompsters) verstanden.

- a) „Deutsche Sprache“
- b) „das Dialektkontinuum“
- c) „der Sprachraum“

4. Frage:

... ist die Dialekte betreffend, die man im Norden Deutschlands spricht und die dem Holländischen relativ ähnlich sind.

- a. Standardsprache
- b. Niederdeutsch
- c. Hochdeutsch

5. Frage:

... die deutsche Hochsprache, frei von Dialektausdrücken und mit einer allgemein anerkannten Aussprache.

- a) Standardsprache
- b) Niederdeutsch
- c) Mischsprache

3. Wählen Sie die Aussagen, die richtig sind:

- 1. Im Niederdeutschen hat Artikel nur zwei Geschlechter: geschlechtlich und sächlich.
- 2. Die dritte Person Singular hat die gleiche Wurzel wie im Hochdeutschen, insbesondere unterscheiden sich die Personalpronomina wesentlich.

3. Demonstrativpronomina haben wie im Deutschen nur zwei Genera: geschlechtlich und sächlich
 4. Das Präfix *ge-* für die Charakterisierung des Partizips Perfekt ist durch das Präfix *e-* ersetzt.
 5. Das Perfekt und Plusquamperfekt wird ähnlich wie im Deutschen mit dem Hilfsverb *hebben* gebildet.
 6. Das Futur wird wie im Hochdeutschen mit dem Verb *waarn* (=werden-) gebildet, aber das Niederdeutsche gebraucht überhaupt kein Präsens zur Bezeichnung des Futurs.
 7. Das Kasusystem ist auf drei Fälle vereinfacht, Akkusativ und Dativ sind zum Objektiv vereinigt.
4. Beschreiben Sie die Besonderheiten des Niederdeutschen / Mitteldeutschen / Oberdeutschen, indem Sie phonologische, morphologische und syntaktische Ebene betrachten.

5. Finden Sie im unten gegebenen Text die phonetischen Besonderheiten, die dem Mitteldeutsch typisch sind:

Mir han lange uf en Schraiben aus den lieben Halle kewart, mit kraussen Schmerzen. Maine Mama möchte käme wissen, ob se och noch fain kesund sain se kummen. Mir sind hieben noch alle wolloff nur der kleene Pruter ist en pissgen mallate, sonst wirter schon lange trübben kewesen sain. Mir laipzsche jumfern sind in kraußer Kefahr, weil der daud vaur etliche Wochen so sthark unter se kummen, das ihr flucks zwee uff emahl gestorben eens is auch Braut worden, und ich soll zur Hochzieh geyen, aber de ma Ma well mer keene naie gled machen lassen... Aber ich mache mir nischt draus... Mer tut der Kop wey und ich kan nischt mer schrauben.

6. Bereiten Sie ein Referat vor.

Finden Sie die Information über folgende Dialekte: Hessischer Dialekt, Hamburger Dialekt, Schwäbische Dialekte. Die Ergebnisse präsentieren Sie in Form des Referats (3-5 Seiten auf Deutsch). Das Referat muss folgende Punkte enthalten:

- Bundesländer, wo die gegebenen Dialekte verbreitet sind;
- Wichtige Charakterzüge der Dialekte;
- Status und Bedeutung der Dialekte in Deutschland heute.

7. Machen Sie eine PowerPoint Präsentation zu einem Thema:

1. Mittelfränkisches Deutsch
2. Rheinfränkisches Deutsch
3. Berliner Mundart
4. Elsässisches Deutsch
5. Hessischer Dialekt
6. Hamburger Dialekt
7. Schwäbische Dialekte

Das Projekt muss folgende Informationen enthalten:

- Information über das Gebiet, wo der gewählte Dialekt verbreitet ist;
- Kurze Übersicht der sprachlichen Besonderheiten (phonologische, morphologische und syntaktische Unterschiede);
- Spezifik des Wortschatzes;
- Sphäre des Gebrauchs usw.

Die Ergebnisse sollen in Form der PowerPoint Präsentation dargestellt werden.

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации (зачет)

Вопросы к зачету:

1. Hochdeutsch und deutsche Mundarten
2. Niederdeutsche Mundarten.
3. Mitteldeutsche Mundarten.
4. Oberdeutsche Dialekte. Bairisches Deutsch.

5. Österreichisches Deutsch.
6. Schweizerdeutsch
7. Deutsch von Luxemburg und Liechtenstein.
8. Hessischer Dialekt.
9. Hamburger Dialekt.
10. Schwäbische Dialekte
11. Mittelfränkisches Deutsch
12. Rheinfränkisches Deutsch
13. Berliner Mundart
14. Elsässisches Deutsch